

No 3

Mus Zivus rorua XIV (suite)

---

Collection Américaine & Canadienne  
(2<sup>de</sup> partie)

Catalogue de mes livres  
les plus rares et les plus précieux  
3<sup>e</sup> cahier  
Collection générale  
(suite)

XIV - <sup>et quelques autres</sup> Souvenirs de Linné  
et souvenirs d'enfance (suite)

- 20 - Charlevoix - Histoire et description générale de la Nouvelle France  
avec le journal Historique d'un Voyage  
fa. par le P. de Charlevoix 6 vols  
grand in 12 - vel. ancienne - Paris -  
Dollin 1744 cartes bien conservées -

Cet ouvrage faisait partie de  
la bibliothèque de mon père. Le  
premier volume a la signature de  
mon père -

21. Lakanpe - Abrégé du Cours de  
Littérature de M. de Lakanpe à l'usage  
des maîtres d'éducation - Rouen

Paris - an VIII - 2 volumes in 12 -  
mon v. p. L. 1. 1. 5. fol. polie relome en  
dunne en temps - present de M. J. M. Bé-  
langer, compaignon de college de mon p<sup>er</sup>  
lettre d'envoi collée a l'interieur -  
2 Tables manuscrites et une suite  
expliquant parquoy on a retrouvé une  
page b<sup>te</sup> et volée. En sort de l'écri-  
ture de M. Belanger - La lettre est  
datée de Carleton 28 Mai 1816.

On voit en effet par le Répertoire  
de l'abbé Tanguay que M. Belanger  
(1744. h. Marie) né a Québec le 15  
avril 1788 et décédé a Montréal le  
5 Mai 1856 à l'âge de 68 ans é-  
tant missionnaire à Nestiponche  
en 1814 - Un autre frere M<sup>re</sup>  
Belanger puté de l'âge de la Deance  
à l'âge de 25 ans ayant "Joseph  
Bellanger" La lettre est signée  
"Joseph Jos<sup>ph</sup> M. Bellanger".

Il y a sur le 2<sup>e</sup> volume

ma signature avec la date 1<sup>er</sup> Jan-  
1833 - c'est-à-dire un cadeau du jour de  
l'Année de ma mere - La lettre de M.  
Belanger est adressée à M. Charles Chan-  
seau; mon pere s'appelant tantot (Charles  
tantot Pierre mais plus souvent de ce der-  
nier nom -

22 - L'office de la Semaine  
sainte et de celle de Pâques auquel  
on a en latin et en français auquel  
selon le manuel de la Semaine Romane  
on a ajouté un exercice pour entendre  
la Messe, l'explication des ceremonies,  
des reflexions et les prières de la Pe-  
nitence - Nouvelle Edition revue par  
deux prêtres français exiles pour la  
fi - avec permission des Supérieurs  
A Québec imprimé par St et C.  
Hubert pour l'abbé Hill pour A de  
la rue de la Vierge - 1800 in 12  
et ancienne la ligne a appartenu à une prière  
mon Pere -

22 - Les delices de la Langue

latine - en 18. rel. parchemin. La feuille  
du titre manquée. Appartient à mon  
père - très en vogue alors ce petit  
livre est rare aujourd'hui -

23 - Instructions avec Jésus Christ  
par un Bénédictin de Saint Maur  
Paris 1817 1 vol in 12 - a appar-  
tenir à une très-belle rel. très fatiguée.

24 - Souffrances de Jésus Christ  
traduit du portugais du Père Thomas  
de Jésus pour le Père Allemaire -  
Lyon 1821 2 vols in 12 - vieille rel.  
très fatiguée

25 - Analthéum, poëme histo-  
rique et géographique - par L. P. M.  
Carpentier avec préface de A. A. Barbier  
Paris - Beauchêne 1823 - in 12 dem.  
rel. parch. - a appartenu <sup>à mon oncle</sup> au père  
Hamel et a la marque de sa bibliothèque.

26 - Lamartine - Méditations poé-

tiques - troisième édition - Paris -  
Charles Gosselin - 1825 - 2 vols in  
12 - rel. bas. fil. polie parures -  
a appartenu à mon oncle le père  
Hamel, porte la marque de sa bibliothèque  
Hamel et ma été donné par M de  
Hamel -

27 - La Harpe - Spécimen de l'art  
de l'écriture de l'ancien et moderne  
par J. F. La Harpe - Paris -  
Deterville 1815 - 16 vols in 8<sup>e</sup>. basane  
marbrée - même remargée par M<sup>e</sup>  
prieur -

28 - La société de dévotion à la  
très Sainte Famille de Jésus, Marie  
et Joseph - Québec imprimée à  
la Nouvelle imprimerie Rue Bréche  
1809 - 60 p.

29 - Notice sur l'œuvre de  
la propagation de la Foi dans  
le diocèse de Québec - Québec - Tré-



celle et cie - 1837 12 p.

3<sup>e</sup> - Instructions sur les dévotions du  
Saint Rosaire et du Saint Sacrament  
avec les prières et prosternes pour ces  
dévotions - avec approbation - à Québec  
imprimé et se vend par C. Le François  
imprimeur - libraire N<sup>o</sup> 9 Rue  
Laval 1821 - 147 - 5 p.

4<sup>e</sup> - Confrérie de Notre Dame au-  
xilatrice - à Québec chez C. Le François  
imprimeur - libraire - 1830 24 p.

5<sup>e</sup> - Prières diverses pendant un  
temps d'affliction - chez le même  
relies en 1 vol. ~~15~~ m. en 12 -  
ce petit recueil a été formé par ma  
mère -

29 - 1<sup>re</sup> Instructions par forme de Ca-  
techisme sur le Jubilé, précédées de  
la bulle de N. S. P. le Pape Léon  
XII qui étend à tous les fidèles de  
l'Univers le jubilé qui a eu lieu

à Rome pendant l'année 1825 -  
avec un précis du Mandement de  
Monseigneur l'Evêque de Québec à l'or-  
dination du dit Jubilé - A Québec  
chez Les Lorrain, imprimeur N<sup>o</sup> 4  
Rue Notre Dame, Paroisse ville - 1827  
98 p.

2<sup>e</sup> - Sermon du P. Boudaloue  
sur le Jubilé - A Québec chez Weil-  
son et Couran - 1827 - 34 p.

3<sup>e</sup> - Instructions et Méditations pour  
le temps du Jubilé par M. Bassuet  
Evêque de Meaux - extraits de man-  
dements de Fénelon et de la Bulle  
de Léon XII - cantique sur le jubilé  
compilation du même libraire -  
même année - approbation 74 p.  
rel en 1 vol. in 8<sup>o</sup> - nouvelle

Recueil formé par ma mère  
avec son autographe

30 - Manuel du Chrétien ou l'in

Troisième tout à fait est nécessaire pour  
s'instruire de sa Religion et se  
sanctifier, première édition faite à  
Québec, sur celle de Toulon de  
l'année 1793 - Québec à la nou-  
velle imprimerie 1813

1 vol 8<sup>e</sup> - belle reliure du  
veux Lafrance maroquin bleu - Thom-  
be dorée filigrane - a appartenu à  
mon grand père Roy -

31 - Heures Royales, en gros caractères  
contenant les Éphémérides et triangles des prin-  
cipales fêtes de l'année - nouvelle édition  
Revue corrigée et augmentée des Offices de  
la 8<sup>e</sup> Vierge et des morts sans remords,  
à l'usage des Congrégations de Notre Dame  
avec approbation - Québec - imprimée  
à la nouvelle imprimerie n° 19 Rue  
Bouade - 1806 -

1 vol in 8<sup>e</sup> belle reliure de M La-  
france - mar. rouge d. s. t. - large prom-

pe ornée sur le plat - Ce livre a appar-  
tenu à ma grand tante M<sup>lle</sup> Ben-  
mand mère de ma marraine M<sup>lle</sup>  
Angelique Bouchard - à ma mère et  
à mon grand père Roy. Il m'est ve-  
nu de la succession de cette der-  
nière - Ma mère avoit écrit ce qui  
est sur les pages blanches en com-  
mencement de livre pages qui auroient  
été collées ensemble et qu'il a fallu  
tirer du livre pour les déchirer en  
partie -

" Marie Louise Chénneau née  
Avril 1815, baptisée le même jour -  
par son père et marraine François Bellet  
ecuyer et Dame Marie Louise Bru-  
net épouse de Pierre Joseph Roy  
elle a eu sa première dent le

elle a marché le 7 juillet 1816  
" Vêtu de lui le 10 septembre 1816 âgé  
de 12 mois et 29 jours Marie Louise  
Chénneau.

Né le 10 janvier 1817 Pierre Chausseau baptisé le même jour ses parents et marianne étaient Louis Joseph Roy père et Marie Anne Adélaïde Guérault épouse de Louis Joseph Reeves - " Il répit de mon frère aîné qui est mort tout jeune -

Ce volume ainsi que le précédent sont de beaux échantillons de l'imprimerie et de la reliure au Canada à une époque relativement ancienne - Il porte le nom imprimé de M<sup>lle</sup> Brocheaud.

32 - Le Modèle des enfants par Blincheaud

1 vol in 12 jolies petites -

Ce livre m'a été donné par ma marianne M<sup>lle</sup> Angèle Brocheaud pour mes étrennes. C'est le premier livre que j'ai jamais possédé -

33 Daulé - Nouveau Recueil de Contes imprimés à l'usage des D<sup>ic</sup> de Québec v. v. à Québec imprimé à la Nouvelle imprimerie - Halle des Fines-Maisons - 1819. 1 vol in 8<sup>e</sup> dem. rel. de un blanc - 2<sup>e</sup> rel.

Cet ouvrage est par M. Jean Denis Daulé longtemps chapelain des Ursulines de Québec. <sup>Le passage anglais</sup> C'est de cette époque de petites français qui s'imprimaient au Canada lors de la Révolution. Né à Paris le 16 avril 1766 M. Daulé est mort à l'Anceine Lorette à l'âge de 86 ans le 16 Nov<sup>r</sup> 1852. C'était un homme très gai et très aimable. Je l'ai vu souvent dîner chez mon grand père, veiller, jouer aux cartes et chanter des contes et autres des chansons chez mon oncle Hannel. Avec cela il était d'une grande pitié et d'une grande naïveté. On racontait dans la famille beaucoup d'anecdotes de lui. Il y a un autre tirage de ce livre avec les avis notés. Beaucoup

de ces cantiques etant de sa composition.  
La poésie n'en est pas toujours bien  
bonne - mais il y avait une originalité, une nouveauté qui frappent.

Plusieurs de ces cantiques ont été  
cristallisés pour cette édition, qui  
n'est point la première et je cherche  
en vain dans quelques uns deux des  
-ses sauprenants qui m'avaient frappé dans  
mon enfance et que j'ai entendus en-  
tendre par mon oncle Homel. Ce  
dernier a en quelque chose à faire, je  
crois, au remaniement de cet ouvrage -  
Ce livre a appartenu à mon grand  
père Roy et porte ses initiales.

34 Demers - *Institutiones philologicae  
ad usum studiosae juventutis  
Luceii ex typis Thomas Cary et  
coii - dem. relin. veau blanc*

J'ai écrit sur ce volume "auctore  
Rev. Hieronymo Demers ex seminario  
Fangelii praecursum apud alienigenas

*Luceii instituto in urbe" et cullum,  
"Le domo armamenti mei Archaeae  
P. Homel, actoris pro Regni in vi-  
feriori Canadensi Provincia et imper-  
distinctionem Luceianam praeridis  
in curia ad libellos vulgo dicta "la  
Com des Requêtes" qui à rita migra-  
-vit die XXIV Martii A.D. MDCCXLI  
cum magno clerici ordinis, patrumque  
plebique fletu -"*

35 Bossuet - *Discours sur l'Histoire  
universelle par Bossuet depuis le  
commencement du monde jusqu'à  
l'Empire de Charlemagne 2 vols in  
12 - Paris - de l'imprimerie et de la  
presse stéréotype de Pierre Didot  
l'aîné et de Pierre Didot - An 11  
1803 - relié en un seul volume -  
et veau marbré fil. (Lafontaine poë)  
a appartenu <sup>en son lieu</sup> et porte sa signature à  
deux places, la seconde fois avec la  
date 1820 (L'année de ma naissance)*



36 Janin - Pensées théologiques  
relatives aux crimes du temps pour  
Don Janin, religieux de la Con-  
grégation de Saint Thomas -

Dijon - 1825 - 1 vol in 12 - mar-  
bré. Prix de revient anglaise  
en Rhétorique - certifié *reçu* par  
M. Holmes -

37 - Chateaubriand - Œuvre du Chri-  
stianisme - sixième édition -

Paris - Le Normant 1816 - 5 vols  
in 8 avec marbre - fil - La grammaire  
Le 2<sup>e</sup> volume contient l'Épique le 3<sup>e</sup>  
Attala - le 5<sup>e</sup> un extrait de différents  
écrits sur cet ouvrage, des imitations en  
vers, la défense de l'auteur - une table  
analytique ; les autres volumes con-  
tiennent beaucoup de notes ; c'est pu-  
bliquement l'édition la plus complète  
et la plus riche - Ces cinq vo-  
lumes sont en cinq tomes en

rhétorique avec attestations de M.  
Holmes - On ne comprend pas  
qu'ils contiennent deux volumes in-  
parmiés. C'est la lecture de cet  
ouvrage surtout qui a développé mes  
goûts littéraires -

38 - Lanza - Histoire de la Pen-  
sée en Italie - Paris - Leprim  
1824 (traduction de l'édition sur la troisième  
édition par M. de <sup>Imma de Vialle</sup> - 5 vol in 8 bas. verte  
fil - Deux copies en belles lettres au  
caligraphe de M. Holmes.

C'est un livre un peu sérieux  
à donner à un enfant de 14 ans !  
Humain je dirais comme dans la Bible  
de La Fontaine

Le voir est-il peut-être bon  
Mais le monde du côté  
Fait bien mieux son affaire

39 - Du Pléy - Tesor litteraire  
des femmes persanes - Choix de mer-  
veaux de prose et de poésies extraites  
des ouvrages des femmes les plus célèbres  
par M. Duplessy - Tours - Mame  
2<sup>e</sup> éd. 1855 - 1 vol in 8<sup>e</sup> vel basane  
pochette -

Qui obtint pour l'Europe  
censuré de la corruption et par elle  
ma femme avait son entrée au Mo-  
naque -

40 Blot - Au quel on se reconnaît  
Lettres de consolation écrites par le  
R. P. Blot - 16<sup>e</sup> édition - Paris -  
Ponsseigne 1867 - 1 vol in 12 dans  
vel. marbré

Donné par M. Bolduc après le  
mort d'Henriette. un autre exemplaire  
encore plus bon pappi donc sur t. a  
été donné par M. D. Raoul de  
Beaujeu à M. de Chambray dans.

la même occasion -

Plusieurs livres dans les n<sup>os</sup> des  
sections précédentes ont servi comme  
on peut le voir par les notes, de  
livres de famille -

41 De Parny (Carnall de) Recherches  
philosophiques sur les Américains ou  
Mémoires intéressants pour servir à l'his-  
toire de l'espèce humaine par M. de  
Parny nouvelle édition augmentée  
d'une Dissertation critique par Dom  
Pomety et de la Défense de l'auteur  
des Recherches contre cette dissertation  
3 vols in 12. Berlin 1774 - <sup>veau marbré</sup> donnée  
par mon ami Auguste Paulard sa  
lettre donnée est collée dans le premier  
volume : elle est datée 18 Octobre 1850 -

Cette édition paraît inconnue à M.  
Faulkner -

42 Thorau - A Yankee in Canada

with anti-slavery and reform papers by  
Henry D. Thoreau - Boston - Ticknor and

Field 1866 petit 8° percaline -  
donné par la femme A Mc Donald  
avec cette inscription autographe

"To P. L. Chomman as a  
souvenir of our pleasant voyage across  
the Atlantic on board the America  
Lusitan -

Off Ireland

Londres Nov 23<sup>9</sup> 1866

John A Macdonald"

43 Le Bras des Américains, par A Lebas -  
Paris Brécade 1830 in 12 dem. rel  
mont. orné - feuilleté argenté sur lequel j'ai  
copié le récit du voyage de Lebas et de Lecomte  
dans l'Inde par Malacca - des provinces de Béarn  
par, de Toulon et de Brézem et des passages  
de Lannoulon et de frette. (Ce livre m'a  
été donné par mon oncle Auguste  
Lorand et porte son autographe  
avec la date 1843)

(La suite au 4<sup>e</sup> cahier)

Catalogue de mes livres les  
plus rares ou les plus  
précieux à divers titres

—  
seconde partie

Collection Américaine et  
Canadienne

*[Signature]*

2<sup>e</sup> partie  
Collection américaine  
et Canadienne (des livres rares)

II

Livres rares et anciens publiés en France  
ou dans les Pays-Bas  
sept au le premier au l'Amérique

1<sup>re</sup> Laet Description Indiarum Occidentalis - Elzevir - in-4<sup>e</sup> plus haut en  
Elzevir - (1<sup>re</sup> partie) 1 pl. en folio

2<sup>de</sup> Historia navigationis in Brasiliam quae et America dicitur ab Joanne Leria, Brasiliensi secunda editio - Geneva apud Haeredes Turbatini Vignon 1594 petit in 8<sup>e</sup>  
f. rel. ancienne un peu fripée du sens.

C'est en réalité la Turicome édition : les éditions Latines sont plus rares que l'édition originale française la seconde est sans lieu de publication 1586 - La planche plier manqué - Un exemplaire de la seconde édition avec cette planche s'est vendue



50 francs - l'ex. comme celui-ci s'est ven-  
du 20 francs à la vente Porroze 1873  
acheté au catalogue d'Allen de Londres

Channeton et Benzoni

- 3<sup>e</sup> Nouveaux notices Historiques / id  
est / Perum at Hispanus in India  
occidentale haec terra gestarum et auro-  
clorum in eas partes dominatus, Libri  
tres / Historia Calictoris / opera aucto-  
ris / que ex Italia Hieronymi Ben-  
zoni Mediolanensis, qui eas terras  
XIII<sup>o</sup> annorum peregrinatione obit  
commentariis descriptis, Latini fac-  
ti ac perpetuis notis, argumentis  
et locupletis mirabilium rerum ac-  
cessione, illustrati; His ab eodem  
adjecta est, De fallorum in Flori-  
dani expeditione et regi Hispano-  
rum in eos sacratissae exempla,  
Brevi Historia - apud Hustathum  
Vignam - 1561 (Genève)  
petit m 8<sup>e</sup>. - veau fauve - t. tendu rouge

ex dom. H. Peneau avec envoi -

La même traduction latine de 1575  
s'est vendue 20 fr. : la traduction française  
120 fr. et l'ouvrage original italien 80 fr.  
Toutes ces éditions sont très rares - et  
les prix marqués ci-dessus de la vente Por-  
roze ne sont pas très élevés relativement

- 4 Maffei - Historiarum indicarum  
libri XVI - Coloniae Apud  
Reichmannum 1596 - Les autres om-  
ni mentionnés dans la liste ne sont  
point dans et ex. de la rel. au verso  
petit m 8<sup>e</sup>
- 5 Pierre Martire - De Rebus occurrentibus et  
novis orbis decadas / hinc Petrus Martirius  
etiam ab Africa Mediolanensis -  
Item epidem de Babilonica legatione  
libri III et item de rebus Alluipiciis,  
Indicis, Susitanis / op. et Hispanici / opus  
culla quondam Historica fortissima  
quae hodie non facile alibi reperientur

Danmichi à pres Gustav Loostrini -  
Colonie - apud Joannem Calamian  
et haereder-Inventoris 1574  
petit en 8<sup>e</sup> parchemin jaspé - f.  
f. all. - achete 'un catalogue d'Alles  
de Londres (très rare)  
6 - Sagard - Le grand voyage du  
peuple des Hurons situé en l'Amé-  
rique sur la mer douce et dernier  
confins de la Nouvelle France  
où il est traité de tout ce qui est  
du pays et du gouvernement des  
Savages - avec un Dictionnaire  
de la langue Huronne par Fr.  
Gabriel Sagard, Recollet de  
S<sup>t</sup> François de la Province de  
S<sup>t</sup> Denis - à Paris chez Touss  
Moreau rue S<sup>t</sup> Jacques à la Pa-  
lloisier - 1632 - 1<sup>e</sup> édition in-  
-foliée raisonnée - petit in 8 chapin avec  
riches dorures sur dor et plat - dentelle  
int. d. s. t. front. par. un peu court

avec encre  
de marie - dm de M. l'abbé Verneau  
Lieu de la vente Dossange 1873 a rap-  
porté 400 francs - rel. chapin de Cor-  
bin -  
57 - La Hontan - Voyageur du Barre  
de La Hontan - dans l'Amérique  
Septentrionale & - Mémoires de  
l'Amérique Septentrionale ou la Suite  
des Voyages de M. le Baron de La  
Hontan - avec un petit Dictionnaire  
de la Langue des peuples seconde édition  
augmentée des conversations de l'au-  
teur avec un sauvage des Hurons -  
Amsterdam - L'Honore 1705 - 2  
vols in 12 jolie reliure veau antique  
fil. tr. rouge - achete à l'encan de  
M. Hensings père à Québec vers  
1848 - Les cartes et figures sont au  
complet - Le tome portant la  
lettre ~~sur~~ Le monument d'une  
coronade de Barre fin se trouve p. 3  
du premier volume et page 5 du second



Fontette est que cet ouvrage est un peu  
commun. M. Tardieu par rapport au  
cet autre opinion. elle cependant la Dille  
Napa du Pigeon par elle prend le bon  
car viciem. Il faut noter qu'il est  
cité avec un naturel et un air de  
candeur bien propres à faire illusion  
si toutefois c'est une imposture -

11<sup>e</sup> De Tanne - Recherches sur les Amé-  
ricains - ouvrage plus haut commun  
dans la 1<sup>re</sup> partie -

12<sup>e</sup> Hemmer - Nouvelle Découverte  
d'un très grand pays situé dans l'Est  
méridien - par le R. P. Lini de Hemmer  
à Amsterdam chez A. Hakker  
Van Lommereus - 1698 1 vol  
in 12 - rel. veau antique avec ses  
trois ornés - et la première titre est  
sur un feu très curieux frontispice  
représentant un voyageur avec son  
paysage comarçien impossible -  
Il y a un second titre beaucoup

plus détaillé - deux très belles cartes  
avec médaillons aux angles de la  
petite et de dédicace au vicaire d'Hydrunt;  
deux ~~frontispices~~ <sup>planches</sup> plies dont une repré-  
sente la statue de Vierge <sup>à l'usage</sup> -  
Celle édition paraissait inconnue  
à M. Tardieu - elle est dénotée au  
n<sup>o</sup> 176 de l'ouvrage intitulé "Voyage  
sans - Charles B. D." par Cantor de  
la Bibliotheca americana veterisima.  
Il est prouvé que c'est une reproduction  
de l'édition donnée à Utrecht l'an  
- mil précédente. Cet ouvrage est pré-  
sente à ceux représentés dans la  
collection de Voyages au Nord et  
~~indiqués plus bas~~ - L'édition de  
l'ouvrage de Amsterdam 1698 - par M.  
Tardieu mentionne précédant être "Nouve-  
Voyage" - Au reste il y a eu trois éditions  
et de traductions et les titres sont beau-  
ment changés pour ce qui est quelques  
le même ouvrage qu'il est difficile de  
s'y reconnaître.



Jacob Spraker, Parkman, et plusieurs autres  
communs protestants des Etats - Unis ont  
fait bonne justice des importunes que les  
communs anglais et protestants de l'Angli-  
tune avaient envoyées à venir  
sur de la dédicace faite au Vin millaire  
de son voyage de 1697 pour ce monde de  
papier. M. Harris dans ses notes fait  
très bien ressortir son imprudence en-  
vers Dacthuk - (célèbre prometteur en  
l'Amérique d'une ville qui promet-  
tait d'être l'une des plus florissantes des Etats  
- Unis à être nommée). De leur part Dac-  
thuk se crut à seposer comme im-  
pétueux. Il veut faire comme jadis se  
croyaient les sauvages et s'est rendu  
à Combustion du Mississippi. Après ses  
aventures en Amérique à son retour en  
Europe il fut nommé <sup>secrétaire</sup> arden des con-  
seils de l'Etat en Arden puis directeur  
des Recollections de l'Université pour le  
Chancelier. Ayant écrit le livre de

se retour en Hollande où il vint de 1697  
à 1700. Domet dans son Manuel du li-  
braire dit que "une lettre de J. B. Dabos  
à Florent, en date de Rome le 1<sup>er</sup> Mars  
1701 nous apprend par où notre religieux  
se trouvait dans cette ville au moment de  
l'Arca celle et qu'il avait embalié le  
Cardinal Grada, lequel lui faisait les  
fruits d'une nouvelle mission pour le  
pays mississippien". On ne sait après.  
M. Harris ni où ni quand il mourut.

- 13 - Recueil de voyages au Nord  
contenant divers mémoires très uti-  
les au commerce et à la navigation  
Amsterdam chez Jean Frederick  
Bernard 1715 - 1737 - 10 vls in  
12 - veau papier - cartes -

La plus grande partie de  
ce recueil a rapport à l'Amérique -  
et sont des ouvrages qui s'y rapportent

le plus directement

Tome 1<sup>re</sup> Relations de l'Islande  
par La Peyrère - Relations du Japon  
faud par le même -

Tome 2<sup>e</sup> Journal d'un voyage  
au Spitzbergen par Frederick Marten  
trad. de l'allemand - Descoms, en  
le passage pour le Nord Est de l'Asie  
ruse - par Nord - Journal de voyage  
du même.

Tome 3<sup>e</sup> Relation de Tenennessé  
par White - Mémoire touchant l'enne-  
nem et le golfe de l'Arctique par  
le même - Lettre de M. De la Roche à  
M. L'abbé sur l'expédition de l'Alaska  
ruse - Relation d'une descente des  
Espagnols dans la Californie en 1683

Tome 4<sup>e</sup> Lettre du Père Santorini  
touchant le jésuitisme

Tome 5<sup>e</sup> Relation de la Louisi-  
ane par un officier de Marine -  
Relation de la Louisiane et du  
Mississippi par le Chevalier de Tonti

<sup>(parmi lesquels se trouvent les deux premiers)</sup>  
- Voyage en un pays plus grand que l'Europe,  
entre la Mer glaciale et le Mont  
Mozyn par le P. Hennepin - avec cette  
note "Celle relation n'est pas celle que le  
Religieux a donnée sous le nom de Relation  
de la Louisiane, ni celle qui a été imprimée  
à Utrecht chez Broedel, et insérée à  
Leyde chez Vander Aa. C'est une véritable  
Relation de ce Missionnaire." - Relation  
des Voyages de Jomel, Pinge et Filbeck  
à la Virginie en 1602 et 1603 - trad. de  
Dauglors - Relation du Détroit et  
de la Rivière de Hudson par M. Leisler  
- Les trois navigations de Martin De  
Vries, pour chercher un passage à la  
Chine et au Japon par la Mer gla-  
ciale en 1576-1577-1578. <sup>Il y a un exemplaire  
à la bibliothèque de la ville de Paris</sup>  
Tome 6<sup>e</sup> Recueil d'Anecdotes et autres pièces  
pour l'histoire, remontant de la compagnie d'Orlé-  
ans - <sup>(les deux derniers pièces du vol. précédent - après l'année 1700)</sup>  
Tome 7<sup>e</sup> Relations des Pères  
constitués dans une lettre du Père

Septlet, missionnaire — Raison qui  
est partie le gouvernement de la grande  
Bretagne a former l'établissement d'une  
colonie dans la Géorgie — D'au-  
tant d'un pays plus grand que l'Europe  
situé dans l'Amérique finit le Nou-  
veau Monde et la mer placée par  
le Pape Romeiro.

(Il n'y a malheureusement point de note par laquelle quelle édition de l'œuvre en a reproduite - La ma-  
nuscrite de celle d'Whetst 1897 - elle  
est du moins au peu près semblable  
à celle d'Amsterdam 1898 - seulement  
elle est moins imprimée)

Note sur les éditions et traductions de  
Rembrandt -

Si l'on ne connaissait point  
tout ce que peut opérer l'intrigue d'un  
manuscrit on d'un important on s'é-  
tonnerait du nombre considérable d'é-  
ditions p et de traductions qu'il a eues  
les ouvrages de Rembrandt - par exemple  
remplis de tant de contradictions et  
d'absurdités. Les titres pour peu qu'il  
en domine et qui encombrent les pages  
depuis longtemps le monde - <sup>sement</sup> - <sup>sement</sup> -  
leur <sup>propre</sup> ~~donnés~~ de la sorte et après ce diffe-  
rent l'esprit de pante et de religion en  
peu d'être arrivés pour beaucoup. Il  
s'est fait traduire en anglais, en hol-  
landais, en italien, en allemand et  
en espagnol et je crois avoir en  
presque part qu'il y a tant d'éditions  
édition latine.

Le titre de son 1<sup>er</sup> ouvrage connu  
par les mots "Description de la Livi-

sienne - Paris 1683 - Le second ouvrage  
n'ayant paru qu'en 1697 à Utrecht  
et est intitulé "Nouvelles de commerce  
dans les grands pays de l'Europe  
le troisième ouvrage dont le titre com-  
mence par ces mots "Nouveau Voyage  
d'un pays plus grand que l'Europe &  
voit le titre du second et se parait à  
Utrecht en 1698 - Cependant le  
titre de la traduction allemande de  
Breme 1690 - commence par les  
mots "Neue Entdeckungen" "Nouvelles  
de nouvelles" et paraît être un abrégé  
du titre du second ouvrage. Ce paraît  
donc être la première édition de ce se-  
cond ouvrage en français, paraît donc an-  
térieure à 1690 - au lieu de dater  
seulement de 1697 et il y a une autre  
édition plus que celle d'Utrecht -  
car il est dit que cet ouvrage est traduit  
par Lengier. Menespi avant d'être  
parlé le titre seulement en avant il

fait traduire son livre en allemand avant  
de le publier en français? Le nombre d'années  
écoulées entre la publication du livre alle-  
mand et celle du livre français à Utrecht  
ne rend point cette <sup>différence</sup> supposition possible -  
Lombault et Ternaux-Comps ne don-  
nent point toutes les éditions - Burret  
en indique seulement quelques unes. Elles  
sont plus complètement indiquées dans l'ou-  
vrage de M. Harms <sup>1704</sup> que dans aucun  
autre que je connaisse. Cependant il  
reste encore des doutes quant à l'exactitude  
de ces autres éditions - elles sont rangées  
par années : je vais tâcher de les  
classer par ouvrages - l'indique le n°  
de l'ouvrage de Harms -

Premier ouvrage -

1<sup>re</sup> Description de la Louisiane - Paris - chez  
Bligny - 1683 (n° 150)

2<sup>de</sup> Traduction italienne - de Bologna  
par Giacomo Monti 1686 (n° 157)



3<sup>e</sup> seconde édition française - Paris - Analt  
Auroy 1688 - 166 Jan Jan Bloem -  
avec une traduction de l'ouvrage de Dany -  
(n<sup>o</sup> 160)

4<sup>e</sup> traduction hollandaise - avec l'im-  
prime de Dany - Amsterdam 1688 - Jan  
Jan Bloem - (n<sup>o</sup> 161)

5<sup>e</sup> traduction allemande - Nuremberg  
Andreas Otto 1689 - (n<sup>o</sup> 163)

6<sup>e</sup> traduction allemande - Bremen -  
Langenscheidt - 1689 - (n<sup>o</sup> 165)

( Le titre de cet ouvrage est "Neue  
Entdeckungen vieler sehr pueren Lön-  
schaften in America zwischen New  
Mexico und dem Rio-Mor gelegen-  
übersetzt v. J. F. Langen" c. à d.

"Nouvelles découvertes de plusieurs  
très grands pays situés en Amérique en-  
tre le Nouveau Mexique et le Rio  
de glace traduit par J. F. Langen"

édition se rapporte au 2<sup>e</sup> ouvrage de Van  
reimpre comme ci-dessus remises. M.  
différent n'indique et ouvrage par comme le  
celle 1649 de Ternant L'ouvrage. C'est  
parlé et après tout une œuvre de ce da-  
nier qui n'indique ne mentionnent point  
du tout l'ordon de 1699 Borne avec  
le même titre laquelle est très proba-  
ment une traduction du second ouvrage  
et par je classe comme telle -

deuxième ouvrage

1<sup>e</sup> Nouvelle découverte d'un très grand  
pays - & Utrecht - Guillaume Boudet  
1697 (n<sup>o</sup> 175)

2<sup>e</sup> réimpression française à Amsterdam  
1698 Ab. van Pouteren (n<sup>o</sup> 176)

3<sup>e</sup> deux traductions anglaises Londres  
1698 - (n<sup>o</sup> 181 -

Il y a deux volumes et il est à Amst.  
Dans le titre "to which is added" -  
several new discoveries in N. A. <sup>Am.</sup>  
America met in the French co-  
py Louis Hennepin - (Bentley) 1<sup>re</sup> -  
Il est probable que cette édition  
comprend aussi le 3<sup>e</sup> ouvrage -

4<sup>e</sup> troisième traduction anglaise Londres  
1699 (n<sup>o</sup> 181)

5<sup>e</sup> traduction Hollandaise - Amster-  
dam 1699 - Van Someren in 4<sup>e</sup>  
(n<sup>o</sup> 183)

6<sup>e</sup> traduction espagnole - Bruxelles  
1699 - par Don Sebastian Fernan-  
dez de Medrano (184)

7<sup>e</sup> traduction allemande Breme  
1699 - Sawmann n<sup>o</sup> 185 -

édition  
réimprimée  
diffé-  
rente

troisième ouvrage -  
suite d'un autre voyage d'un pape plus  
grand que l'Europe avec les réflexions  
des entreprises du Sieur de la Salle  
sur les mines de l'Asie et de  
l'india de la carte, de figures expressees  
des rivières et mœurs de vivre des  
Savages du Nord et du Sud, de  
la prise de Québec ville capitale  
de la Nouvelle France par  
les Anglois et de ce voyage par  
lequel activer du chemin raccourci  
de la Chine et du Japon par le  
surgeon de tout de vastes terres  
et de nouvelles colonies - Avec  
approbation et dédié à Sa Ma-  
jesté Guillaume III Roy de  
la grande Bretagne - à Utrecht  
Schouten 1698 - (n<sup>o</sup> 177)

2<sup>e</sup> Traduction hollandaise - Small  
Schouten - 1698 (no 179) m -

Traduction dans son catalogue  
raisonné (Leipzig - D. W. Schöns 1801)  
d'après comme ont eu sujet des  
éditions d'Hennepin.

"La relation des découvertes du  
Père Hennepin se compose de trois  
parties. La première parut à Paris  
en 1683 sous le titre de "Description  
de la Louisiane" - il y en a des exem-  
plaires avec la date de 1684. Cette  
édition fut réimprimée en 1688 également  
à Paris. Une traduction italienne par Cri-  
stian Pesenti parut en 1686 à Bologne -  
une traduction hollandaise en 1688 à Am-  
sterdam, et une traduction allemande  
en 1689 à Amsterdam, et une traduc-  
tion allemande en 1689 à Nuremberg.  
La "Nouvelle Découverte" dont nous don-  
nons ci-dessous le titre est la première

édition de la seconde partie; elle fut  
réimprimée en 1698 à Amsterdam; deux  
différentes traductions anglaises parurent  
cette même année à Londres, une troisième  
porte la date de 1699. Nous ignorons si  
c'est une nouvelle traduction ou la réim-  
pression <sup>deux</sup> des précédentes. Une traduction  
allemande par J. F. Langen parut à  
Bienne en 1698; elle fut complétée en  
1698 par un second volume, comprenant  
la traduction de la troisième partie et  
publiée avec un nouveau titre seulement  
à Bienne en 1742 - Une traduction hol-  
landaise fut publiée en 1699 à Amster-  
dam (v. n° 430). En 1698 Hennepin  
publia à Utrecht la troisième partie de  
son ouvrage sous le titre de "Nouveau Vo-  
yage" (v. n° 424) et encore la même an-  
née une réimpression fut publiée à Amster-  
dam ainsi qu'à Utrecht une traduction  
hollandaise (v. n° 425). P. L. Tem. de  
Medrano en donna une traduction anglaise.

à Bnaelles en 1699. Outre cela, nous con-  
naîtrons encore les éditions suivantes de  
l'ouvrage de Hoonapius sans pouvoir dire  
quelles parties elles renferment. Deux  
traductions hollandaises furent publiées  
à Amsterdam en 1702 et 1704; cinq  
éditions françaises à Amsterdam en 1704,  
1711, 1712, 1720, et 1737; une traduc-  
tion anglaise à Londres en 1720. Un ab-  
rége français parut à Paris en 1720 et une  
traduction allemande à Leipzig en 1720."

Les diverses éditions, traductions et  
impressions sont connues par Harris  
dans le catalogue ne. ou pa. à (1700) et par  
Lionnel avec les deux réimpressions  
dans les Voyages au Nord Inconnu  
en total de 27.

44 Charlevoix - Histoire du Paraguay  
Paris - Didot - 1757 - 50 - 6 vols  
en 8<sup>e</sup> - rel. veau ancienne.

515 Lafitau - Mœurs des Sauvages  
Américains, comparées aux Mœurs

des premiers temps pour le Père  
Lafitau, de la compagnie de Jésus.

Paris - L'Imprimerie - 2 vol. et 1774 -  
2 vols in 4<sup>e</sup> - rel. veau - nombreuses  
et magnifiques planches - bel exemplaire

16 Lafitau - Mœurs des Sauvages  
Américains comparées aux Mœurs des  
premiers temps. Par le P. Lafitau,  
de la Comp. de St. Jésus - Paris - Lan-  
guet 1724 - 2 vol in 8<sup>e</sup> - splendides  
planches - reliure veau ancien - des orn.  
de dorure - bel exemplaire.

47-



from 3 am to 9 am - in the air  
1640 on 31 Dec 1643 -  
Crimson Warblers are common  
Crimson Warblers 1640



grande liberté, un accueil cordial  
des pays nouveaux et pleins  
d'altérité, ne peut-on disputer  
de mieux ?

Vous deux pouvez parfaitement j'en, de bien grands  
bons politiques, ma conviction  
a été de tout temps que la France  
ne peut pas être en République  
et pas comme dans l'univers  
monde de nos pères, par  
ce comme par deux de la  
liberté. Il faut bien dire par  
ce que nous avons en un bon-  
heur des deux républiques par  
nosse armées n'est pas en-  
couragement. En moyenne ce  
ne sont pas les classes inférieures  
qui veulent la République en  
France et elles veulent la République  
pour la corruption en Communisme.  
Elles sont même pour quelques  
avantages de la même manière.

[illegible]









Dirigeant  
 Jacques Berruyer, né à  
 Manselmont  
 M. de Cherehois, (Claude), Secrétaire  
 Lieutenant, Conseiller et Secrétaire  
 de la  
 Commune intercommunale - 1 Oct. 1642

domestiques pour tout le monde (5)

Outillage et ustensiles

Bois de chauffage (2)

Bois de construction et charbon

Bois de construction et charbon

Bois de construction et charbon (2)

Bois de construction et charbon (2)

Bois de construction et charbon (2)

Bois de construction et charbon (2)

Bois de construction et charbon (2)

Bois de construction et charbon (2)

Bois de construction et charbon (2)

Bois de construction et charbon (2)

Bois de construction (2)

Bois de construction (2)

Bois de construction (2)

Bois de construction (2)

Bois de construction (2)

Bois de construction (2)

Bois de construction (2)

Bois de construction (2)

Bois de construction (2)

Bois de construction (2)

Bois de construction (2)





M. Houel ami du Ruage en France  
condamné au galvès, et M. Aubert  
à mort par contumace.

M. Houel épouse la fille de M.  
Hérischer, propose la vente de ses  
biens à M. Bonnet qui  
refuse. Le faïence de Bonnet était f.  
deux de Houel - elle avait ses enfants.  
à la Guadeloupe, le clerc de  
Houel son frère et Bonnet son  
gendre.

Tourmente les héritiers appartenant  
à la communauté de M. Bonnet  
malgré la famille - rapport sur  
million Com 529,000 livres de fortune.  
M. Houel avait plus de 10  
enfants, mais elle vendit de ses  
biens après de ses enfants à la Guadeloupe  
pour se mettre en possession de  
Guillemé appartenant à son père  
deux ans de veuve à son mariage.

qu'elle l'élevait son l'empire par  
Chas. Fauré, frondeurs, Pellissier  
Picard & qui se sont montrés si  
incapables brutalement incapables  
pendant la guerre et après la guerre.

Donc, comme on voit, je n'en vois  
pas pour nous pour le moment. Il  
faut fonder ce que nous croyons, n'ayant  
rien autre à mettre à la place, et  
attendre. Mais dans une situation  
de tel cette nation le pays ne  
peut manquer de s'affaiblir petit  
à petit.

La famille d'Orléans  
finira par s'assoir sur le trône  
je le crois, mais non sans peine.  
Malheureusement, le Comte  
de Chambord qui reprit cette  
principale s'est montré trop catholique  
et a persisté à vouloir le drapeau  
blanc.

M. Dureau malade. le  
dignitaire impériale renouée

Il y a quelques années. Depuis le  
peuple qui souffre a oublié  
Sédom, et toutes les misères imposées  
en qui l'ont précipité et ne se  
rappelle plus que de l'immense  
insécurité des franges, vers l'empire.  
Les malheurs qui ont  
donné Sédom et les autres années  
arrivés qui sont arrivés  
ensemble.

L'empire en disant les  
étrangers le refuge qui avait mis  
par l'empire en 1852 est  
le seul qui ennuie à ce  
point. Dès qu'on l'a vu depuis  
en 1860 d'abord puis en 1867  
le désir de commencer à ennuier  
donné. On avait jusqu'en  
est dit la liberté la plus im-  
pétueuse. Les protestations sont  
étaient impuissantes. La seule  
liberté qui était restée dans  
celle de la presse. Un bon

discours qui a été fait par un  
il est impossible d'en à payer, et  
de maintenir un gouvernement  
quelque avec la liberté de la  
presse. Les choses, les esprits,  
ne sont pas en comme ceux  
de l'autre côté de l'Atlantique.

Athen, Mon cher Bourmont,  
offrez mes hommages à ces  
dames, Je ne sais si vous les  
avez puis de vous. Je vous a  
donné ceci à Ottawa pour  
que vous êtes en pleine session  
au Parlement.

Quelle implémentation des  
impôts de votre fin d'année.  
Salutations Le Hourry  
Paradise 29 Janvier 1872

Il est bon pu' avant de se  
marier un homme ait épousé  
la liste de ses ennemis. Ce  
sont les ennemis du land enen  
pu' fait les mauvais mari

Victor Charbulez  
Demandez-moi glorieux par

Paris: une p'te andrie  
d'hommes d'esprit infamable  
(Id.)

Le scandale est de mode et se relie en cela  
C'est un fait naturel, pu' on propose la loi  
Depuis l'indignité, on voit ce qu'elle vaut

Alfred de Musset

Un bon folle Homme  
Il est très pyre - et poutant très nouveau  
Détestable vain - amable camarade  
Extrêmement futile - et poutant très jure  
Indignement naïf - et poutant très glorieux  
Extrêmement sincère - et poutant très rose  
A. D. M. Homme / Id.

O le flém de l'Ides, pourjors les infans  
Insoucians enfans, belle bre aux charmes d'Ides,  
l'Ides d'honneur

Tout trahi et tout perdue et tout ta destinee;  
Tu fu ton Deu mortel et tu l'en amas meus.  
Qu'on te rende le ciel, tu le perdras encore.  
Tu sois trop hui j'ai alloué c'est toi que l'homme  
ados,

Avec lui de nouveau tu voudrais t'éciler,  
Ton marin son son ven et pour l'en consoler!  
Mussick

Rolla—

(Description indicale)

Le soufflé de son âme se déployant  
dans les replis des syllabes, comme  
le son se divise sous les clefs d'une  
flûte; il expirait mollement à la  
veille d'un le principal l'absence du sang.  
Sa façon de dire les terminaisons en  
le faisait venir à quelque chose d'oriental.  
Ce ch prononcé par elle était comme

une caresse, et la manière dont elle articulait  
les t accusait le despotisme du cœur. Elle  
étendait aussi son le son, le son du mot  
et son entonnoir l'âme dans un monde  
autonome. Combien de fois n'en-je pas  
l'écouter avec une discussion que je pensais  
finir, combien de fois ne me suis-je pas  
fait vigilement prêter pour écouter  
ces accents de ma humanité, pour aspirer  
l'un qui sortait de sa lieue chargée de  
son âme, pour étirer cette dernière  
parlé avec l'ordon que j'aurais mise  
à venir la écouter son son veni. Quel  
chant d'humilité, j'aurais pu dire elle  
paraissait une! Mais quelle son de cygne  
appelant ses compagnes quand elle pen  
sait de ses chagrins.

Batrac  
Le legs dans la vallée



Extract from lecture for  
Jan. 1885 - 1 Inst. Hist. of  
Gatineau - Montreal and  
Quebec. "Much is said on this  
continent about races of men or  
rather about one race which  
is supposed to combine all  
that is great, wise and power-  
ful. It would take great  
ethnological research to find  
out how many among those  
who speak exultingly of the  
Saxons are really their de-  
scendants, and even among those  
what proportion of Saxon blood  
there remains to boast of. The  
Delfae or Fris-Bolgs, the Romans,  
the Danes, as well as the Angles  
and the Saxons have at several  
times and some of them simul-  
taneously invaded Great Bri-  
tain and overrun the territory  
originally settled like Scotland

and Ireland by the Celts.

It is true that the Anglo Saxons have almost completely swept away from a portion of England the other races; <sup>but</sup> it is to be remembered that they were themselves overrun by the Normans who Oengraef and Canute were prevalent for a time and it is also to be noted that the Celtic race maintained its ground in Wales, Scotland and Ireland and was never completely extant except in few places in England. Although the manner, the law and the constitution of the Anglo Saxons are the most important elements in those of what had hitherto been called the British nation, their blood is by no means prevalent in the stream of its population. This is for Europe but for our so called Anglo-Saxon neighbors it would take the best of time.

logical chemists to say what they are or rather what they are not.

As to France and Great Britain it may be said that the component elements of these two nations are almost the same with a difference merely in the quantitative analysis of each. The great German families to which the Saxons and the Franks originally belonged, the Celtic and the Latin race are found at the origin of both the French and the British nations; the Latin or Roman influence being however less felt in the case of Great Britain than in that of France. While the invasion of the Normans in France introduced into that country the Scandinavian elements it was also introduced into England by the Danes and latterly by

the Norman themselves

The earliest known inhabitants of the island of Britain (Prydain being the original Celtic name) were the Britons and the Picts <sup>different from the same name</sup> which in reality was ~~the same~~ <sup>the same</sup> name for the same people since the latter in Latin meant painted while the former comes from Brig, which in the Celtic language had the same meaning. These <sup>savages</sup> (and savages they were) as well as the Indian tribes of America also of some the origin as is Celtic druidism was, used to paint their native bodies either to adorn them or to frighten their enemies. The French here at the time of the conquest were not so far wrong when they called the much dreaded *Gyphlanders* "*les savages d'Irlande*".

Of the Cornish or Celtic race intermixed more or less with Saxon, Danish, Norman and Latin blood (very little of the latter) is now comprised the present English or rather British race which it has become the fashion of styling Anglo-Saxon though it is probable it has <sup>probably</sup> (except as far as lines and language are concerned) fewer of the characteristics of the Saxon than of the other elements. As to language - there seem to be a double <sup>store</sup> ~~source~~ of words a double vocabulary the one Saxon, the other Latin, the Celtic giving also a pretty large share. In modern English as in modern French there is also a growing vocabulary of Greek origin.

N'osay point pour un faible homme,  
L'osdre seulement de te plaindre.  
On est ennuieuse de vulgaire  
Par méfiance que par bonheur.  
Mais garde que le jugement  
D'un insolent te fasse blême  
On t'a devancé d'antérieur,  
Le propre tyran de toy-mesme.

Rejmer la Corange n'est rien:  
Des faveurs elle a sa naissance,  
N'estant point en notre puissance,  
Se ne la puis donner un bien.  
Fuy donc la plume qui desort  
La venue et ne dote personne,  
Elle n'est pas à jurer la resort  
Elle est à celui qui la donne  
Motus  
Adieu à Rejmer son des Latins





~~Whitish brownish~~

~~Smallish~~

~~Subminutely~~

~~Common~~

~~Chapman~~

~~Reynolds~~

~~Quartz~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~Chert~~

~~Quartz~~

~~Common~~

~~Smallish~~

~~Subminutely~~

~~Common~~

~~Chapman~~

~~Reynolds~~

~~Quartz~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~"~~

~~Chet. P. ...~~  
~~Chet. P. ...~~  
~~Chet. P. ...~~

~~Chet. P. ...~~

~~Chet. P. ...~~

~~Chet. P. ...~~

~~Chet. P. ...~~

~~Chet. P. ...~~

~~Chet. P. ...~~

~~Chet. P. ...~~

~~Chet. P. ...~~

~~Chet. P. ...~~

~~Chet. P. ...~~

~~Chet. P. ...~~

~~Chet. P. ...~~

~~Chet. P. ...~~

~~Chet. P. ...~~

~~Chet. P. ...~~

~~Chet. P. ...~~

~~Chet. P. ...~~

~~Chet. P. ...~~

~~Chet. P. ...~~

~~Chet. P. ...~~

~~Chet. P. ...~~

